

Intx' Apain hiru egunez Intxaurrendoko auzoa sorkuntzarako eta topaketarako gune bihurtuko duen hiri-arte jaialdia da. Auzoko hamar bat horma artearen bidez eraldatuko dira, euskarak eta hitzek protagonismo berezia izango duten prozesu kolektibo batean.

«Zein da zure hitza?» lelopean, jaialdiak hitzak abiapuntu hartzeraz gonbidatuko ditu artistak eta herritarrak, bakoitzak berea aukeratu, partekatu eta hormetan irudikatzen. Hitzek, horrela, artea sortzeko aitzakia izateaz gain, elkar ezagutzeko, ideiak trukatzeko eta komunitatea indartzeko aukera ere eskainiko dute.

Musika, rapa, bertsolaritza, breakdancea eta tailerrak izango dira egitarauaren osagai nagusietako batzuk. Horiez gain, ikastolekin, auzoko elkarteekin eta hainbat eragilerekin elkarlanean antolatutako proposamen parte-hartzaileek osatuko dute jaialdia.

Jaialdia GKO eta Bitamine-ren komisariotza eta koordinazio laguntzarekin osatu da.

Intx'Apain es un festival de arte urbano que durante tres días convierte una decena de muros del barrio en espacios de creación y encuentro, reuniendo a artistas locales e internacionales y a la comunidad del barrio.

El euskera será el eje en torno al que se realizan los murales a través de un hilo conductor: Zein da zure hitza?, una invitación a artistas y ciudadanía a tomar las palabras como punto de partida para crear, compartir y encontrarse.

Música, rap, bertsolaritza, breakdance, talleres y propuestas participativas desarrolladas junto a las ikastolas, asociaciones y agentes del barrio acompañarán las intervenciones y harán del festival una experiencia colectiva.

Este festival ha contado con la coordinación y comisariado de GKO y Bitamine.

**ZEIN DA
ZURE
HITZA?**
2026



Euria eginez gero



- Muralak: eguraldiak aukera ematen duen ordutegian egingo dira.
- MuralJirak: euri arinarekin, aterkiarekin egingo dira; euri handiarekin, bertan behera geratuko dira. Erabakia jarduera baino ordu batzuk lehenago hartuko da.
- Gainerako jarduerak: Intxaurrendoko Kultur Etxera eramango dira, aurreikusitako ordutegiak mantenduz.

Aldaketa guztiak hemen jarraitu:
www.donostiakultura.eus/intxaurrendoko

En caso de lluvia

- Murales: se realizarán en el horario que el tiempo lo permita.
- MuralJiras: con lluvia ligera, con paraguas; con lluvia intensa, se cancelan. Decisión unas horas antes.
- Resto de actividades: se trasladan a Intxaurrendoko Kultur Etxea, manteniendo los horarios.

Consulta todos los cambios en el programa aquí:
www.donostiakultura.eus/intxaurrendoko

Antolatzen du / Organiza



Parte hartzen dute / Participan



Laguntzen dute / Colaboran



MURALISMO ETA EUSKARA JAIALDIA

INTX' APAIN

URRIA 30-31/01 AZAROA
OCTUBRE 30-31/01 NOVIEMBRE



OSTIRALA 30 / VIERNES 30

Egun osoan zehar / Durante toda la jornada
MURALAK IKASTOLETAN / MURALES EN LAS IKASTOLAS

- 7 Lauaizeta 5 Hegoa 9 Intxaurren

5 17:00 - 19:00

PARETA KOLOREZ BETE! (Parte-hartzailea / Participativo)
Plazara Goaz, Gazteleku, Haurtxoko eta Intxhaurgunearekin batera landuko den mural tailerra. / Taller mural con Plazara Goaz, Gazteleku, Haurtxoko e Intxhaurgunea

DJ MIKELTXI + Merendola

LARUNBATA 31 / SÁBADO 31

11 12:00 - 13:30

MuralJira + Alubi Haurren Hiri Partaidetzarako Elkartea.
Larraitz Esnaola eta Idoia Moreno Arkitektoak / Arquitectas
Muralak bisitatu eta auzoa ezagutu hirigintza ikuspegi batetik. / Visita los murales y conoce el barrio desde una perspectiva urbanística.

12 17:00 - 18:00

URBAN 13 gunea / Espacio URBAN 13

12 18:30 - 20:00

Breakdance: FROM FAVELA
Erakustaldia eta klase irekia / Exhibición y clase abierta

12 20:00 - 21:00

Kontzertua / Concierto: LA BASU

IGANDEA 1 / DOMINGO 1

1 12:00 - 13:30

MuralJira bertsotan.
Intxaurrendoko Bertso Eskola + Alaia Martin

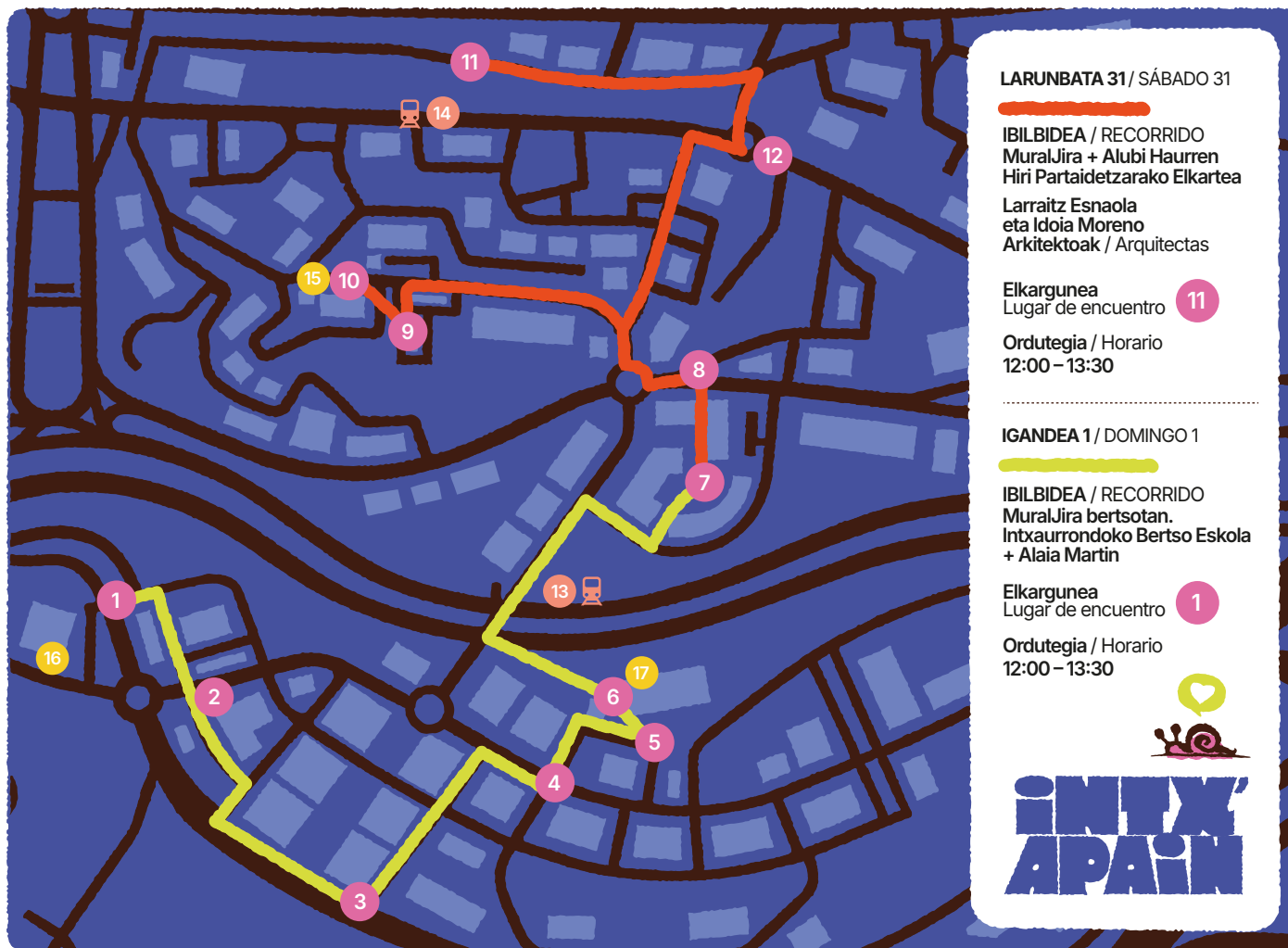
7 12:30 - 14:00

Tailerra / Taller: NAGORE LEGARRETA. Argia eta hitza:
kimigrama kolektiboa / Luz y palabra: quimigrama colectivo

Plaza mugatuak: gehienez 20 lagun
Plazas limitadas: máx. 20 personas • Doan / Gratis
Izen-ematea beharrezkoa / Inscripción necesaria:
Donostiakultura.eus/intxaurren

7 13:30 - 14:30

Aperitifa / Aperitivo



LARUNBATA 31 / SÁBADO 31

IBILBIDEA / RECORRIDO
MuralJira + Alubi Haurren Hiri Partaidetzarako Elkartea
Larraitz Esnaola eta Idoia Moreno Arkitektoak / Arquitectas

Elkargunea
Lugar de encuentro 11

Ordutegia / Horario
12:00 - 13:30

IGANDEA 1 / DOMINGO 1

IBILBIDEA / RECORRIDO
MuralJira bertsotan.
Intxaurrendoko Bertso Eskola + Alaia Martin

Elkargunea
Lugar de encuentro 1

Ordutegia / Horario
12:00 - 13:30



MURALEN - ARTISTEN KOKAPENAK / UBICACIÓN DE LOS MURALES - ARTISTAS

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Eva Mena / Den (Gasteiz)
Calle Telesforo Kalea, 2 | 5 Pareta kolorez bete! (Parte-hartzailea / Participativo)
Plaza Felix Gabilondo Plaza | 9 Intxaurren Ikastola
Calle Tolarieta Kalea, 55 |
| 2 Maialen Arocena (Donostia)
Calle Baratzategi Kalea, 4-6 | 6 Intxaurren Kultur Etxea
Plaza Felix Gabilondo Plaza | 10 Xab Xab (Miarritz)
Calle Zarategi Kalea, 33 |
| 3 Jeremy Dell'armi (Miarritz)
Calle Gaztela Kalea, 19 | 7 Lauaizeta · Erroak-Sartu · Sandra Garayoa (Donostia)
Plaza Bernat Etxepare Plaza | 11 Jabier (Donostia)
Calle Intxaurren Kalea, 43 |
| 4 Andrea Costas / Pottoskriova (Donostia)
Calle Beltran Pagola Kalea, 6 | 8 Oscar Toro Navas · Manuel Gerullis · Oliver Pusch (Wiesbaden)
Calle Irurak Kalea, 2 | 12 Urban 13 Gunea (Donostia)
Camino Txaparrene Bidea |
| 13 Euskotren Geltokia
Paseo De Sagastieder Ibilbidea | 15 Cep Intxaurren Ikastola Lhi
Paseo Zarategi Pasealekua, 48 | 17 HEGOA Ikastola
Plaza Felix Gabilondo Plaza |
| 14 Intxaurrendoko Renfe Geltokia
Paseo Zubiaurre Pasealekua | 16 Lauaizeta ikastola bhi
Paseo De Gabriel Aresti, De Mons Ibilbidea, 164 | |